



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

JAIME VELÁZQUEZ VIOQUE, Secretario del Consejo de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, en uso de las competencias que le otorga el artículo 40 del Reglamento de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, aprobado por Real Decreto 1994/1996, de 6 de septiembre,

CERTIFICA:

Que en la Sesión nº 33/04 del Consejo de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones celebrada el día 16 de septiembre de 2004, se ha adoptado el siguiente

ACUERDO

por el que se aprueba la

RESOLUCIÓN SOBRE LA SOLICITUD DE 11883 TELECOM GMBH DE SUMINISTRO DE DATOS DE LOS ABONADOS AL SERVICIO TELEFÓNICO DISPONIBLE AL PÚBLICO. (Expediente RO 2004/730)

I. ANTECEDENTES DE HECHO

PRIMERO.- Con fecha 4 de noviembre de 2003, ha sido publicada en el Boletín Oficial del Estado (núm. 264) la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, General de Telecomunicaciones (en adelante, LGTel), mediante la que se incorporan al ordenamiento jurídico español las Directivas comunitarias que conforman el nuevo marco regulador de los servicios de comunicaciones electrónicas.

SEGUNDO.- Con fecha 4 abril de 2002 se publicó en el Boletín Oficial del Estado (núm. 81) la Orden CTE/711/2002, de 26 de marzo, por la que se establecen las condiciones de prestación del servicio de consulta telefónica sobre números de abonado (en adelante, OM de Servicios de Consulta).

TERCERO.- El día 19 de abril de 2004, tuvo entrada en el Registro de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones escrito de 11883 TELECOM GmbH (en adelante, 11883 TELECOM), por el que se solicita la puesta a disposición de las bases de datos de los operadores del servicio telefónico



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

disponible al público, según lo establecido en la Orden de 26 de marzo de 2002, a fin de prestar el servicio de consulta telefónica.

CUARTO.- Con fecha 20 de noviembre de 2003, el Consejo de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones acordó inscribir en el Registro Especial de Titulares de Autorizaciones Generales a la entidad 11883 TELECOM, como la persona autorizada para la prestación del servicio de comunicaciones electrónicas de consulta telefónica sobre números de abonado.

QUINTO.- En cumplimiento de lo previsto en el artículo 42.4 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y Procedimiento Administrativo Común, modificada por la Ley 4/1999, de 13 de enero (en adelante, LRJPAC), mediante escrito del Secretario de esta Comisión de fecha 4 de mayo de 2004 se comunica el inicio del procedimiento arriba referenciado, con el fin de que pudiera aducir las alegaciones y aportar los documentos que estimase convenientes de conformidad con lo dispuesto en el artículo 79 de la LRJPAC. Asimismo, se requirió de la citada entidad una explicación detallada de los servicios de directorio que se pretendían ofrecer. Dicha información fue aportada por 11883 TELECOM mediante escrito de 24 de mayo de 2004, en el cual pone de manifiesto que prestará el servicio de información telefónica en los términos previstos en la OM de Servicios de Consulta.

SEXTO.- Con fecha 2 de julio de 2004, esta Comisión comunicó a las partes el inicio del trámite de audiencia, a fin de que éstas pudieran, en el marco de la instrucción del procedimiento y con anterioridad a la redacción de la propuesta de resolución, alegar y presentar los documentos y justificaciones que estimasen pertinentes, conforme al artículo 84 de la LRJPAC.

SÉPTIMO.- Asimismo, mediante escrito de 2 de julio de 2004, el Secretario de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones solicitó informe a la Agencia de Protección de Datos, de conformidad con lo dispuesto en el artículo 37.a) de la Ley Orgánica 15/1999 de 13 de diciembre, así como a lo previsto en el artículo 5 del Real Decreto 428/1993 de 26 de marzo. Dicho informe tuvo entrada en el Registro de esta Comisión el día 26 de julio de 2004.

OCTAVO.- ALEGACIONES AL TRÁMITE DE AUDIENCIA. Con respecto a las consideraciones que les habían sido remitidas en el trámite de audiencia, se recibió en esta Comisión alegaciones de **Telefónica de España, S.A.U** (en adelante, Telefónica), quien, mediante escrito presentado el día 23 de julio de 2004, expone que:

- 1) Que el formato elegido por Telefónica para almacenar los datos se ajusta a lo dispuesto en la Orden de 26 de marzo, que entre otros aspectos,



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

explícitamente establece que se limitarán a los estrictamente necesarios para identificar a un abonado concreto.

- 2) Reitera, nuevamente, los motivos que fundamentaron el recurso de reposición interpuesto contra la Resolución de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones de 27 de junio de 2002, así como los esgrimidos en los anteriores escritos de alegaciones presentados ante la CMT en relación con los distintos expedientes que en materia de suministro de datos han sido tramitados por la Comisión.

Para Telefónica se resumen en dos puntos principales: (i) Infracción de la Orden de 26 de marzo de 2002 por la que se establecen las condiciones de prestación del servicio de consulta telefónica de abonado, al extralimitarse la CMT respecto al volumen de datos exigidos a los operadores de servicio telefónico disponible al público; y al esquema de suministro y entrega de dichos datos. (ii) La falta de rigor de los criterios aplicados para la determinación de los costes.

II. FUNDAMENTOS DE DERECHO

II.1 HABILITACIÓN COMPETENCIAL

El artículo 38.6 de la LGTel establece, para las empresas que asignen números de teléfono a sus abonados, la obligación de *“dar curso a todas las solicitudes razonables de suministro de información pertinente para la prestación de los servicios de información sobre números de abonados y guías accesibles al público, en un formato aprobado y en unas condiciones equitativas, objetivas, orientadas en función de los costes y no discriminatorias, estando sometido el suministro de la citada información y su posterior utilización a la normativa en materia de protección de datos vigente en cada momento”*.

En este sentido, el artículo 14 del Reglamento por el que se desarrolla el Título III de la Ley 11/1998 en lo relativo al servicio universal de telecomunicaciones, a las demás obligaciones de servicio público y a las obligaciones de carácter público en la prestación de los servicios y en la explotación de las redes de telecomunicaciones, aprobado por Real Decreto 1736/1998, de 31 de julio, (en adelante, RSU), dispone que será la CMT quien deberá suministrar gratuitamente a las entidades que deseen elaborar guías telefónicas los datos que le faciliten los operadores que presten el servicio de telefonía disponible al público.

En desarrollo de lo anterior, se aprobó la OM de Servicios de Consulta, la cual, en su apartado 14, prevé que los operadores que presten el servicio telefónico



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

disponible al público facilitarán a la CMT, en los plazos y en el soporte informático que ésta acuerde, al menos con una periodicidad mensual, los datos de los abonados previstos en el citado apartado.

A su vez, según el apartado decimoquinto de la Orden, la CMT deberá facilitar, previa petición, la información sobre los datos de los abonados mencionada en el apartado tercero de la Orden a las entidades que estén habilitadas para prestar servicios de consulta sobre números de abonados, a las entidades que deseen elaborar guías telefónicas y a las entidades que presten el servicio de llamadas de urgencia a través del número 112.

Asimismo, cumple señalar que la letra e) el artículo. 48.3 de la LGTel, dispone que corresponde a esta Comisión *“adoptar las medidas necesarias para salvaguardar la pluralidad de oferta del servicio, el acceso a las redes de telecomunicaciones por los operadores, la interconexión de las redes y la explotación de red en condiciones de red abierta, y la política de precios y comercialización por los operadores de los servicios”*.

A la vista de las disposiciones mencionadas, esta Comisión ostenta habilitación competencial suficiente para resolver el expediente administrativo objeto del procedimiento de referencia.

II.2 SOBRE LA LEGISLACIÓN SECTORIAL APLICABLE

La legislación nacional vigente relativa a los servicios de directorio, sean guías telefónicas o servicios de consulta sobre su contenido, se encuentra recogida en la LGTel; en el RSU; y finalmente, en la Orden Ministerial de 21 de diciembre de 2001, por la que se regulan determinados aspectos del Servicio Universal de Telecomunicaciones (en adelante, OM de Servicio Universal) y en la OM Servicios de Consulta¹.

La relevancia de las guías y de los servicios de consulta telefónica, en cuanto que servicios asociados a la telefonía pública, ha sido tal, que la legislación sectorial nacional y europea ha configurado dichos servicios como elementos del servicio universal. En efecto, el artículo 22.1.b) de la LGTel, incluye en el concepto de servicio universal la obligación de prestación por el operador dominante del servicio de guías y de información.

Ahora bien, dicha previsión debe compatibilizarse con el correlativo derecho de otros operadores a prestar en competencia los servicios de directorio. De ahí la previsión del artículo 38.6 de la LGTel, conforme al cual *“la elaboración y*

¹ Estas normas continúan vigentes en lo que no se opongan a la actual LGTel, según lo dispuesto en la disposición transitoria primera y derogatoria única de dicha norma.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

comercialización de las guías de abonados a los servicios de comunicaciones electrónicas y la prestación de los servicios de información obre ellos se realizará en régimen de libre competencia”.

Los artículos 12 y 14 del RSU, reconocen el derecho de los abonados al servicio telefónico fijo disponible al público a disponer de *“una guía telefónica de carácter gratuito, unificada para cada ámbito territorial, que será, como mínimo, provincial”*. Asimismo, se reconoce a los abonados al servicio telefónico fijo disponible al público, el derecho a figurar en la guía y, en su caso, a solicitar la corrección o supresión de los datos que les correspondan.

Tal y como prevé el artículo 14 del RSU, el Ministerio de Ciencia y Tecnología² por vía reglamentaria determinará los criterios y condiciones para la elaboración y actualización de la guía telefónica *“de carácter gratuito y unificada para cada ámbito territorial”*, así como los datos que deberán figurar en ella y que deben estar disponibles a través del servicio de información nacional. Dichos datos deberán ser suministrados por los operadores que presten el servicio de telefonía disponible al público a la CMT, que *“deberá suministrar gratuitamente a las entidades que deseen elaborar guías telefónicas los datos que, de conformidad con lo establecido en la Orden reguladora de las licencias individuales y en la Orden a la que se refiere el artículo 67.1, le faciliten los operadores que presten el servicio de telefonía disponible al público”*.

Lo anterior ha sido desarrollado por la OM de Servicio Universal y por la OM de Servicios de Consulta mencionadas ambas con anterioridad.

La OM de Servicios de Consulta establece las condiciones de prestación del servicio de consulta telefónica sobre números de abonado del servicio telefónico disponible al público, en un marco de libre competencia, para lo cual atribuye el código 118 a dicho servicio, permitiendo la utilización transitoria del 1003.

Así, para la prestación del servicio de consulta telefónica se exigía, bien la obtención de una autorización General de tipo “D” para la prestación del servicio en competencia, que deberán obtener los operadores del servicio de consulta que no sean, al tiempo prestadores del servicio telefónico disponible al público; o bien, una licencia que les habilite para la prestación del servicio telefónico. Sin embargo, con la entrada en vigor de la LGTel, ha de entenderse que estos servicios se someten al régimen establecido en su Título II y, por lo tanto, el único requisito exigible para su prestación será la notificación fehaciente a la CMT, tal y como se establece en el artículo 6 de la citada Ley.

² Actual Ministerio de Industria, Turismo y Comercio.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

A su vez, aquellos operadores que deseen combinar estos servicios con *“facilidades que aporten un mayor valor añadido al servicio”*, como los servicios de compleción o progresión de llamada (apartado 11 de la Orden), deberán prestar el servicio telefónico disponible al público, en los términos establecidos en la LGTel.

Los proveedores de estos servicios podrán proporcionar a los usuarios del servicio telefónico disponible al público información vocal (opcionalmente, también datos) relativa a los números de abonados del servicio (apar.4.1). Además, podrán utilizar otros datos personales de los abonados siempre que éstos hayan dado su consentimiento inequívoco (direcciones de correo electrónico o nombres de dominio), y otras informaciones relacionadas con números de abonados que figuren en publicaciones especializadas en la divulgación de datos comerciales (apar. 4.2). En todo caso, el proveedor del servicio de consulta deberá proporcionar a sus usuarios, al menos, la información actualizada, de ámbito nacional, sobre el contenido de las guías incluidas en el ámbito del servicio universal (apar. 6). Se prohíben las búsquedas inversas³ (apar. 3.5) y toda discriminación en el suministro de la información tanto entre los datos de los abonados pertenecientes a distintos operadores, como entre distintos abonados de un mismo operador del servicio telefónico (apar.7).

La notificación del comienzo de las actividades de prestación del servicio de consulta telefónica, y su consecuente inscripción en el Registro de operadores, dará derecho, según lo dispuesto en el apartado 5 de la Orden, a la asignación de recursos públicos de numeración pertenecientes al rango de números que se inician con el código 118.

Además, ha de entenderse que la notificación de la prestación de los servicios de consulta telefónica conlleva los siguientes derechos: a) a solicitar acceso especial a las redes, a los titulares de redes públicas que tengan la consideración de dominantes, de conformidad con la legislación sobre acceso e interconexión (apar. 8), lo que incluye el servicio de facturación y cobro de los precios que hayan establecido para sus usuarios (apar. 9.3); b) a obtener de la CMT los datos actualizados para la prestación de dicho servicio (apar. 10).

Por lo demás, la Orden recoge los datos que los operadores que prestan el servicio telefónico disponible al público facilitarán a la Comisión en soporte informático, con periodicidad mensual, para que ésta los facilite, previa petición a las entidades que hayan notificado su intención de prestar servicios de consulta, y a las entidades prestatarias de servicios de guías telefónicas, que incluyan al menos los datos contenidos en las guías telefónicas comprendidas

³ Las búsquedas inversas son aquellas que tienen por finalidad obtener la identidad o el domicilio de un abonado a partir de su número de teléfono u otro recurso identificativo de abonado.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

en el ámbito del servicio universal. Según la propia Orden, la CMT podrá facilitar dicha información, además, a las entidades prestatarias del servicio de atención de llamadas de emergencia 112.

II.3 SOBRE EL PROCEDIMIENTO PARA EL SUMINISTRO DE LOS DATOS.

Como se ha señalado anteriormente, el apartado 14 de la OM sobre Servicios de Consulta telefónica establece que los operadores que presten el servicio telefónico disponible al público facilitarán a la CMT, en los plazos y en el soporte informático que ésta acuerde, al menos con una periodicidad mensual, los datos de los abonados señalados en el citado apartado.

A su vez, según el apartado 15 de la Orden, la CMT deberá facilitar, previa petición, la información sobre los datos de los abonados mencionados en su apartado 3 a determinadas entidades, debiendo garantizarse, en todo momento, el derecho de los abonados de los servicios de telecomunicaciones disponibles al público de oponerse a que sus datos personales figuren en la guía o en servicios de consulta, se utilicen con fines de venta directa, o que se omita total o parcialmente su dirección u otros datos personales.

Es decir, la CMT deberá facilitar, previa petición, la información sobre los datos de los abonados a las siguientes entidades:

- a. A las entidades que hayan notificado el inicio de actividades para la prestación del servicio de consulta o para la prestación del servicio telefónico disponible al público.
- b. A las entidades que elaboren guías telefónicas que incluyan al menos los datos contenidos en la guía comprendida en el ámbito del servicio universal.
- c. A las entidades que presten servicios de llamadas de urgencia vía el 112 y otros que determine la SETSI. (Vid. también la Orden Ministerial de 14 de octubre de 1999).

Se configura, así pues, un mecanismo de recepción y suministro de datos en cuyo centro figura la CMT, como intermediaria en el intercambio. De un lado, se encuentran los sujetos obligados a facilitar a la Comisión la información de referencia y, de otro, los sujetos con derechos a obtener la información de la CMT.

El formato, periodicidad y medio en el que se suministrarán los datos se concretaron por la CMT, conforme a las competencias atribuidas por el artículo 14 del RSU, en la *Resolución de la Comisión de 27 de junio de 2002, relativa al suministro de los datos de los abonados al servicio telefónico disponible al*



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

público, mediante la que se acordaba el establecimiento de un procedimiento transitorio con el que se pretende, en tanto se establezcan los mecanismos automatizados de intercambio definitivos, promover el suministro de la información necesaria para la prestación de los servicios de directorio.

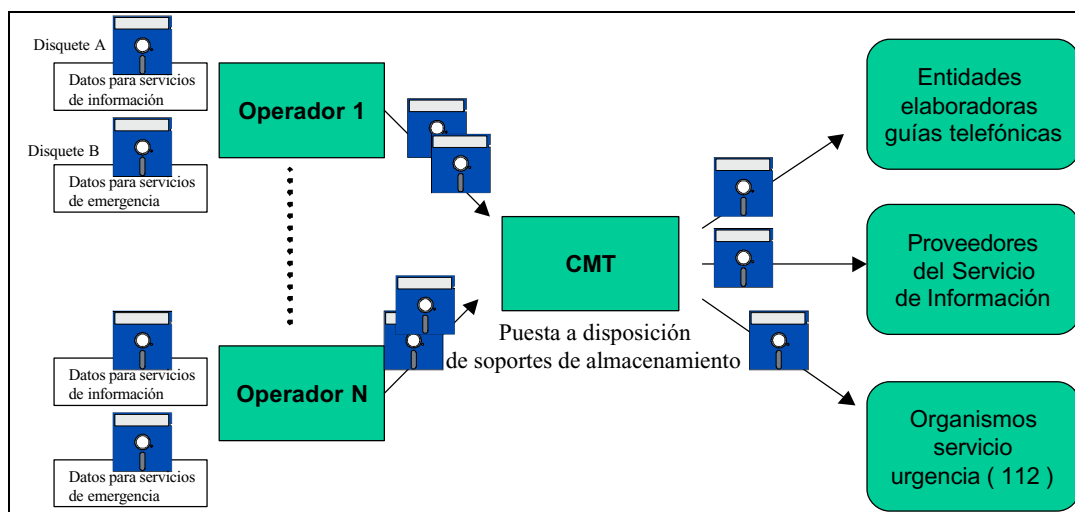
Las condiciones que se aplicarán al suministro de los datos objeto de la presente resolución serán las establecidas en la Resolución precitada, las cuales se recogen sucintamente a continuación.

- **Sobre el procedimiento, plazos y formato para el intercambio de datos de los abonados. Contenido de los ficheros a suministrar.**

Al objeto de proceder al intercambio previsto en la norma, esta Comisión dispone que, con el fin de promover el suministro de la información necesaria de forma rápida y ágil para la prestación de los servicios de directorio a corto plazo, todos los operadores que presten el servicio telefónico disponible al público deberán, en una primera fase y hasta que se establezcan los mecanismos automatizados de intercambio definitivos, suministrar a la CMT mensualmente información actualizada de sus abonados mediante **soporte óptico o magnético**, previa petición de los interesados.

Se deberán presentar **tantas copias** mensualmente **como solicitudes** de puesta a disposición de los interesados sean resueltas por la CMT. Los mencionados soportes se deberán presentar *durante los tres últimos días hábiles de cada mes* en la sede social de la CMT. Dichos soportes deberán seguir las especificaciones definidas en el Anexo de la presente Resolución.

El esquema de intercambio sería el siguiente:





COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

Por cada una de las solicitudes de puesta a disposición que sean resueltas por la CMT, los operadores del servicio telefónico mencionados deberán suministrar a la Comisión, con una periodicidad mensual, mediante soporte óptico o magnético, copia de los ficheros que correspondan según la solicitud, distinguiéndose el tipo de información a suministrar en caso de entidades que vayan a prestar servicios de guías telefónica, de servicios de consulta, o del caso de entidades que presten servicios de emergencia.

En concreto, para las entidades que pretendan prestar servicio de consulta telefónica sobre números de abonado, deberá aportarse la siguiente información:

- un fichero que contenga los datos de todos sus abonados al servicio telefónico disponible al público en todo el ámbito nacional que no hayan ejercitado su derecho de oposición y los datos de los abonados del servicio telefónico móvil y los servicios de red inteligente que hayan manifestado expresamente su deseo de figurar en los servicios de consulta. En concreto, estos datos son: a) nombre, apellido, o razón social; b) número (s) de abonado(s); c) dirección postal del domicilio; d) terminal específico que desee declarar, en su caso. Se incluirán, asimismo, otros datos de los abonados siempre que hayan dado su consentimiento inequívoco
- Deberá identificarse cuándo un abonado no desea que sus datos se utilicen para fines de venta directa. Se deberá eliminar del fichero los datos de los abonados que se hayan opuesto a que en los servicios de consulta se informe sobre sus datos. Asimismo, se deberá eliminar total o parcialmente el dato del domicilio u otros datos personales cuando así lo haya solicitado el abonado.
- El soporte óptico o magnético que contenga los ficheros deberá seguir las especificaciones definidas en el Anexo de la presente Resolución.

El suministro de los datos de los abonados a favor de dichas entidades obligará a la aceptación de las siguientes condiciones:

1. Se hará un uso de la información solicitada única y exclusivamente para los fines para los que fue entregada.
2. Se procederá a la actualización de los datos de los abonados que hayan sido suministrados conforme a lo dispuesto en la presente resolución.
3. Se garantizará la prestación del servicio con las características, el contenido y en las condiciones previstas en la normativa específica.
4. Se garantizará el respeto a la legislación vigente en materia de protección de datos.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

II.4 EN RELACIÓN CON LOS CRITERIOS APLICABLES A LOS COSTES

Como ya se significó en la Resolución de 27 de junio de 2002, los antecedentes relevantes para analizar esta cuestión se hallan el apartado decimoquinto de la OM de Servicios de Consulta. No obstante, conviene asimismo traer a colación los criterios y principios enunciados por esta Comisión en relación con la Orden de 14 de octubre de 1999 sobre condiciones del suministro de información a los servicios de emergencia 112. Esta última norma establece en su artículo 5 que *“los operadores obligados tendrán derecho a una contraprestación económica que cubra el **estricto coste** del suministro de la base de datos, del medio o soporte en que se suministre y, en su caso, de los programas para su manejo”*.

Esta consideración de “estricto coste” fue analizada por la Comisión en la Resolución de fecha 20 de julio de 2000 relativa a los costes de suministro de la base de datos en el conflicto entre MADRID 112 y TELEFÓNICA DE ESPAÑA, S.A.U. En el marco de dicha Resolución la Comisión estableció un conjunto de criterios generales para la estimación de estos gastos que entendemos siguen siendo de aplicación en el presente caso.

Por lo tanto, cabe colegir que cualquier posible **coste de adaptación de los sistemas** de información actualmente en servicio en los operadores, así como los **costes vinculados a las operaciones de extracción** de dichos datos, deberán ser sufragados por los operadores suministradores de los datos. Por lo tanto, será a cargo del receptor únicamente el coste por duplicación de los datos y de los soportes informáticos empleados. El precio de reproducción de cada CD-ROM (incluido soporte) será de 6 Euros de acuerdo con lo dispuesto en la Resolución de 20 de julio de 2000 previamente citada, cantidad que deberá ser satisfecha por el receptor al operador que entrega los datos.

II.5 CONTESTACIÓN A LAS ALEGACIONES

A continuación se analiza y da contestación a las alegaciones efectuadas por las partes interesadas en este expediente, excepto en aquellos aspectos que por su especial implicación en materia de protección de datos, esta Comisión entiende que deben ser informados por el Organismo Administrativo especializado.

Telefónica reitera las alegaciones vertidas en los anteriores procedimientos de suministro de datos resueltos por esta Comisión señalando que, tanto el



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

esquema de suministro y entrega de datos previsto, como el volumen de datos exigidos a los operadores del servicio telefónico disponible al público, contraviene lo dispuesto en la OM de Servicios de Consulta. Asimismo, manifiesta su disconformidad con el formato y el reparto de costes establecido, este último, dada la falta de rigor de los criterios aplicados para la determinación de los mismos.

Frente a lo anterior, nos remitimos a lo expresado en la contestación a las alegaciones recogidas en las Resoluciones de ésta Comisión de 27 de junio de 2002 relativa al suministro de los datos de los abonados al servicio telefónico disponible al público y de 24 de septiembre de 2002 que resuelve el recurso de reposición interpuesto contra dicha resolución por varios operadores.

Igualmente, conviene recordar que con fecha 15 de octubre se publicó en el Boletín Oficial del Estado (núm 247) la Circular 2/2003, de 26 de septiembre, de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, sobre el procedimiento de suministro de datos de los abonados para la prestación de servicios de directorio en competencia, que tiene por objeto el establecimiento y gestión del procedimiento de intercambio de datos de abonado, con el suficiente grado de automatización, flexibilidad y agilidad en la puesta a disposición.

Vistos los citados antecedentes y fundamentos jurídicos, esta Comisión

RESUELVE

PRIMERO.- Estimar la solicitud de la entidad 11883 TELECOM GmbH de que se le facilite los datos de los abonados previstos en el apartado Tercero de la Orden Ministerial de 26 de marzo de 2002, a fin de prestar el servicio de consulta telefónica sobre números de abonado. La puesta a disposición se producirá en los términos previstos en los apartados siguientes:

SEGUNDO.- Todos los operadores del servicio telefónico disponible al público que asignen números a sus abonados, deberán, los tres últimos días hábiles de todos los meses, suministrar a la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones (en su sede social, Alcalá, nº 37, Madrid, 28014) la información actualizada de sus abonados a día 20 de cada mes, señalada en el Fundamento II.4. de la presente Resolución. El soporte óptico o magnético que contenga los ficheros deberá seguir las especificaciones definidas en el Anexo de la presente Resolución. La primera entrega se producirá durante los tres últimos días hábiles del mes de **septiembre**.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

TERCERO.- La Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones pondrá a disposición de 11883 TELECOM GmbH los susodichos soportes magnéticos u ópticos, con los ficheros contenidos, durante los tres primeros días hábiles de cada mes. La primera entrega se llevará a cabo en los tres primeros días del mes de **octubre**.

CUARTO.- 11883 TELECOM GmbH, deberá cumplir, entre otras que le impone la normativa sectorial, las siguientes condiciones:

- Se hará un uso de la información solicitada **única y exclusivamente para los fines para los que fue entregada**, esto es, la prestación de servicios de consulta definidos en la Orden de 26 de marzo de 2002.
- Se procederá a la actualización de los datos de los abonados que hayan sido suministrado conforme a lo dispuesto en la presente resolución.
- Se garantizará la prestación del servicio con las características, el contenido y en las condiciones previstas en la normativa específica.
- Se garantizará el respeto a la legislación vigente en materia de protección de datos.

11883 TELECOM GmbH, correrá a cargo de los estrictos costes del soporte informático necesario para el suministro de los datos.

El presente certificado se expide al amparo de lo previsto en el artículo 27.5 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, y el Artículo 23.2 de la Orden de 9 de abril de 1997, por la que se aprueba el Reglamento de Régimen Interior de la Comisión del Mercado de las Telecomunicaciones, con anterioridad a la aprobación del Acta de la sesión correspondiente.

Asimismo, se pone de manifiesto que contra la resolución a la que se refiere el presente certificado, que pone fin a la vía administrativa, podrá interponerse, con carácter potestativo, recurso de reposición ante esta Comisión en el plazo de un mes desde el día siguiente al de su notificación o, directamente, recurso Contencioso-Administrativo ante la Sala de lo Contencioso Administrativo de la Audiencia Nacional, en el plazo de dos meses a contar desde el día siguiente a su notificación, de acuerdo con lo establecido en el artículo 48.17 de la Ley 32/2003, de 3 de noviembre, General de Telecomunicaciones, la Disposición adicional cuarta, apartado 5, de la Ley 29/1998, de 13 de julio, Reguladora de la Jurisdicción Contencioso-Administrativa y el artículo 116 de la Ley 30/1992, de 26 de noviembre, de Régimen Jurídico de las Administraciones Públicas y



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

del Procedimiento Administrativo Común, y sin perjuicio de lo previsto en el número 2 del artículo 58 de la misma Ley.

EL SECRETARIO

Jaime Velázquez Vioque

Vº Bº

EL PRESIDENTE

Carlos Bustelo García del Real



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

ANEXO

FORMATO

1. Soportes de almacenamiento

La información se podrá entregar en diversos tipos de soportes dependiendo del volumen de la información. En concreto, se podrá presentar en: cinta magnética, CD-ROM o disquete.

Las características generales de cada uno de estos soportes deberán ser:

- Cinta magnética:

- Cinta magnética de 4mm de densidad igual o inferior a DDS 3.
- Formato TAR (del sistema operativo Unix).
- Tamaño de Bloque: 0 (variable).
- El fichero con los registros deberá estar guardado sin utilizar una estructura de directorios absoluta sino relativa.

- CD-ROM:

- Compact Disc compatible.

- Disquete:

- Disquete de 3,5 pulgadas.
- Formato FAT 16.

• Características del fichero y etiquetado

Con el objeto de facilitar la gestión, el fichero y el etiquetado deberán seguir las siguientes instrucciones:

- Los caracteres deberán estar en código ASCII / ISO 8859-1 (Latin-1), también conocido como ASCII extendido occidental, distinguiéndose entre mayúsculas y minúsculas.
- Los datos se encontrarán en un fichero de texto con una línea por cada registro, teniendo separados todos los campos por el carácter # .
- El nombre del fichero deberá tener el siguiente formato: **CCC_MMAA_NNN** donde

CCC es el código de operador de portabilidad (NRN) asignado por la CMT.

MMAA es fecha de extracción en formato mes-año.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

NNN es un número secuencial de 3 dígitos desde el 0 hasta el 999. En caso de envío de varios volúmenes, cada volumen llevará un número de secuencia diferente.

- Etiquetado. Todos los soportes deberán estar etiquetados con la siguiente información:
 - **De:** Nombre del Operador.
 - **Volumen:** n de m.
 - **Número de expediente CMT:** Número del expediente de la CMT en el que se solicitó la información.
 - **Fecha de presentación:** fecha en la que se debe presentar dicha información ante la CMT.
 - **Datos para servicios de emergencia:** Sí/No
 - **Ámbito:** nacional o provincial (en este último caso indíquese el nombre de las provincias).
 - **Persona de contacto:**
 - **Teléfono:**
 - **Fax:**
 - **Observaciones:**

En caso de que por problemas de espacio la etiqueta no pudiese contener toda la información anterior se deberá completar en hoja aparte, haciendo clara referencia al soporte de almacenamiento al que corresponde.

2. Fichero de intercambio para los servicios de emergencia

A continuación se detallará el formato del fichero de intercambio para los servicios de emergencia:

Registro de cabecera:

Orden	Campo	Nombre	Longitud	Obligatorio	Formato	Observaciones
1	Código Operador	CODOPER	3	Sí	Numérico	Código que identifica al operador y que corresponde al código de portabilidad NRN asignado por la CMT.
2	Fecha Envío	FECENV	8	Sí	Numérico (DDMMAAAA)	Corresponde a la fecha de extracción de la información
3	Número de Registros	NUMREG	9	Sí	Numérico	Número total de registros enviados sin contar la



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

						cabecera.
4	Número de volumen	NUMLOT	2	Sí	Numérico	Número secuencial desde el 1 hasta el 99

Resto de registros:

Orden	Campo	Nombre	Longitud	Obligatorio	Formato	Observaciones
1	Indicador de registro modificado o dado de alta.	CONMODIF	1	Sí	booleano	0- no modificado 1- modificado o nuevo
2	Nombre del titular	ABNOMB-TIT	*	Sí	Alfanumérico	
3	Primer Apellido / Razón Social del titular	ABAPELL1-TIT	*	Sí	Alfanumérico	
4	Segundo Apellido del titular	ABAPELL2-TIT	*	Sí	Alfanumérico	
5	Número de documento del titular	ABDNI-TIT	20	Sí	Alfanumérico	
6	Nombre del usuario	ABNOMB-USU	*	No	Alfanumérico	
7	Primer Apellido / Razón Social del usuario	ABAPELL1-USU	*	No	Alfanumérico	
8	Segundo Apellido del usuario	ABAPELL2-USU	*	No	Alfanumérico	
9	Número de documento del usuario	ABDNI-USU	20	No	Alfanumérico	
10	Nombre comercial	ABCOMER	*	No	Alfanumérico	
11	Tipo de vía (INE)	ABTVIA	5	Sí	Alfanumérico	Conforme al INE.
12	Calle	ABCALLE	*	Sí	Alfanumérico	
13	Número de calle	ABNUM	*	Sí	Alfanumérico	
14	Número de portal	ABPORTAL	*	Sí	Alfanumérico	
15	Escalera	ABESCA	*	Sí	Alfanumérico	
16	Piso	ABPISO	*	Sí	Alfanumérico	



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

17	Puerta	ABPUERT	*	Sí	Alfanumérico	
18	Identificador de vía (INE)	CVIA	5	Sí	Numérico	Conforme al INE.
19	Identificador de pseudovía (INE)	CPSVIA	5	Sí	Numérico	Conforme al INE.
20	Descripción de pseudovía (INE).	DPSVIA	*	Sí	Alfanumérico	Conforme al INE.
21	Tipo de numeración de tramo (INE)	TINUM	1	Sí	Numérico	Conforme al INE.
22	Extremo inferior del tramo (INE)	EIN	5	Sí	NNNNA (cuatro números y una letra)	Conforme al INE.
23	Extremo superior del tramo (INE)	ESN	5	Sí	NNNNA (cuatro números y una letra)	Conforme al INE.
24	Código Postal	ABPOST	5	Sí	Numérico	
25	Población	ABPOBL	*	Sí	Alfanumérico	
26	Código INE de población	CPOB	12	Sí	Numérico	Código conforme al INE.
27	Provincia	ABPROVIN	*	Sí	Alfanumérico	
28	Todos los rangos y números individuales asociados con una dirección	ABTELF1	*	Sí	Compuesto por numéricos de 9 dígitos separados por ";" y "+"	
29	Números de teléfono más significativos (sólo en casos de más de un número)	ABTELF2	*	No	Compuesto por numéricos de 9 dígitos separados por +	
30	Información identificativa de los números telefónicos.	ABINFO	250	No, salvo que ABTELF2 contenga datos.	Compuesto por alfanuméricos de longitud máxima 90 separados por +	Descripciones asociadas con ABTELF2 excepto en caso de una línea individual que se asocia a ABTELF1
31	Tipo de Terminal	ABTERM	*	No, salvo que	Compuestos por	



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

				ABTELF2 contenga datos.	numéricos de longitud 2 (ver tabla en descripción de ABTERM) separados por +	
--	--	--	--	-------------------------------	---	--

3. Formato del fichero de intercambio para servicios de consulta y de guías.

A continuación se detallará el formato del fichero de intercambio para servicios de consulta y de guías. La obligatoriedad de los campos se debe entender que no aplicaría en aquellos casos en los que el propio abonado haya solicitado omitir dicha información.

Registro de cabecera:

Orden	Campo	Nombre	Longitud	Obligatorio	Formato	Observaciones
1	Código Operador	CODOPE R	3	Sí	Numérico	Código que identifica al operador y que corresponde al código de portabilidad NRN asignado por la CMT.
2	Fecha Envío	FECENV	8	Sí	Numérico (DDMMAA AA)	Corresponde a la fecha de extracción de la información
3	Número de Registros	NUMREG	9	Sí	Numérico	Número total de registros enviados sin contar la cabecera.
4	Número de volumen	NUMLOT	2	Sí	Numérico	Número secuencial desde el 1 hasta el 99

Resto de registros:

Orden	Campo	Nombre	Longitud	Obligatorio	Formato	Observaciones
32	Indicador de	CONMODIF	1	Sí	booleano	0- no



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

	registro modificado o dado de alta.					modificado 1- modificado o nuevo
33	Nombre del titular	ABNOMB-TIT	*	Sí	Alfanumérico	
34	Primer Apellido / Razón Social del titular	ABAPELL1-TIT	*	Sí	Alfanumérico	
35	Segundo Apellido del titular	ABAPELL2-TIT	*	Sí	Alfanumérico	
36	Nombre del usuario	ABNOMB-USU	*	No	Alfanumérico	
37	Primer Apellido / Razón Social del usuario	ABAPELL1-USU	*	No	Alfanumérico	
38	Segundo Apellido del usuario	ABAPELL2-USU	*	No	Alfanumérico	
39	Nombre comercial	ABCOMER	*	No	Alfanumérico	
40	Tipo de vía (INE)	ABTVIA	5	Sí	Alfanumérico	Código conforme al INE.
41	Calle	ABCALLE	*	Sí	Alfanumérico	
42	Número de calle	ABNUM	*	Sí	Alfanumérico	
43	Identificador de vía (INE)	CVIA	5	Sí	Numérico	Código conforme al INE.
44	Identificador de pseudovía (INE)	CPSVIA	5	Sí	Numérico	Código conforme al INE.
45	Descripción de pseudovía (INE).	DPSVIA	*	Sí	Alfanumérico	
46	Código Postal	ABPOST	5	Sí	Numérico	
47	Población	ABPOBL	*	Sí	Alfanumérico	
48	Código INE de población	CPOB	12	Sí	Numérico	Código conforme al INE.
49	Provincia	ABPROVIN	*	Sí	Alfanumérico	
50	Todos los rangos y números individuales asociados con una dirección	ABTELF1	*	Sí	Compuesto por numéricos de 9 dígitos separados por "," y "+"	



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

51	Números de teléfono más significativos (sólo en casos de más de un número)	ABTELF2	*	No	Compuesto por numéricos de 9 dígitos separados por +	
52	Información identificativa de los números telefónicos.	ABINFO	250	No, salvo que ABTELF2 contenga datos.	Compuesto por alfanuméricos de longitud máxima 90 separados por +	Descripciones asociadas con ABTELF2 excepto en caso de una línea individual que se asocia a ABTELF1
53	Tipo de Terminal	ABTERM	*	No, salvo que ABTELF2 contenga datos.	Compuestos por numéricos de longitud 2 (ver tabla en descripción de ABTERM) separados por +	
54	Descripción actividad profesional	ABACTIV	100	No	Alfanumérico	
55	Código actividad profesional según clasificación IAE	ABCOD-IAE	6	No	Numérico	
56	Código actividad profesional según clasificación CNAE	ABCOD-CNAE	5	No	Numérico	
57	Venta Directa	ABVENTA	1	Sí	Booleano	

4. Descripción general de los campos de los registros:

Los ficheros con información de los datos de abonados contendrán un registro por cada dirección que esté asociada con las líneas de un determinado titular, de forma que se deberá incluir un registro por dirección.

Todos los campos de los que constarán los diferentes registros deberán estar separados por el carácter #.

- *Datos de caracterización del abonado*



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

ABAPELL1-TIT:

Identifica el primer apellido del titular en el caso de personas físicas o la razón social del titular en el caso de personas jurídicas.

ABAPELL2-TIT:

Identifica el segundo apellido del titular.

ABNOMB-TIT:

Identifica el nombre del titular.

ABDNI-TIT:

Identifica el documento acreditativo del titular (NIF, CIF, Pasaporte, Tarjeta de Residencia)

ABAPELL1-USU:

Identifica el primer apellido del usuario en el caso de personas físicas o la razón social de la entidad que es usuaria en el caso de personas jurídicas.

ABAPELL2-USU:

Identifica el segundo apellido del usuario.

ABNOMB-USU:

Identifica el nombre del usuario.

ABDNI-USU:

Identifica el documento acreditativo del usuario (NIF, CIF, Pasaporte, Tarjeta de Residencia)

ABCOMER:

Identifica el nombre comercial, en caso de que proceda, del abonado.

ABTVIA:

Identifica el código de tipo de vía conforme al INE (Instituto Nacional de Estadística).

ABCALLE:

Identifica la calle del abonado.

ABNUM:

Identifica el número de la calle del abonado. Este campo será alfanumérico para permitir que pueda contener información adicional al número de la vía que especifique más la localización.

ABPORTAL:

Identifica el número de portal del domicilio del abonado en caso de que para un mismo número de calle se distinga el portal.

ABESCA:

Identifica el número de escalera del domicilio del abonado.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

ABPISO:

Identifica el número de piso del domicilio del abonado.

ABPUERT:

Identifica el número o letra de la puerta.

ABPOST:

Identifica el código postal del abonado.

ABPOBL:

Identifica la población del abonado.

ABPROVIN:

Identifica la provincia del abonado.

ABTELF1:

Identifica todos los números de teléfonos asociados a una determinada dirección de abonado. En el caso de números consecutivos sólo se indicará el primer y último número del rango de numeración y en el caso de números no consecutivos se deberán indicar uno a uno dichos números. Por tanto, en este campo aparecerán uno detrás de otro, todos los rangos de números asociados y todos los números individuales.

Cada rango quedará identificado por el primer y el último número del rango separados por ";" y los rangos o números individuales se separarán entre ellos por el signo "+" . Como ejemplo de este formato del campo ABTELF1, dos rangos de números más un número individual podrían aparecer del siguiente modo:

#913463000;913463999+917554000;917554999+913224332#

ABTELF2:

Este campo servirá para destacar los números de teléfono **más identificativos** del abonado y posibilita que dichos números de teléfono vayan asociados a un determinado tipo de terminal y a una descripción textual adicional a la del nombre o razón social del abonado. Este campo sólo será cero en el caso de un único número de teléfono en ABTELF1 (casos de líneas individuales), entendiéndose que la información de ABINFO y ABTERM van asociadas a ese único número de teléfono. Se debe hacer notar que los números más identificativos incluidos en ABTELF2 deberán formar parte de los números que contiene ABTELF1, puesto que en el campo ABTELF1 deben aparecer todos los números de teléfono asociados a una dirección.

El número máximo de números a incluir vendrá limitado por los campos asociados a ABTELF2 que son ABINFO y ABTERM, puesto que por cada número de teléfono de ABTELF2 se deberá incluir una descripción que aparecerá en ABINFO y un valor de ABTERM.

ABINFO:

Proporciona información textual adicional sobre los números de teléfono que aparecen en el campo ABTELF2, excepto en el caso de una línea individual en el que el número de teléfono aparecerá en ABTELF1. El tamaño máximo de este campo se ha fijado en 250 caracteres.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

Por cada número que contenga el campo ABTELF2 obligatoriamente deberá aparecer en ABINFO un texto asociado a cada uno de estos números. Sólo podrá quedar vacío la descripción textual asociada al primer número de ABTELF2, entendiéndose en este caso que se trata del número más identificativo y cuya descripción es el propio nombre o razón social del abonado. Cada descripción se separará de la siguiente mediante el signo "+" y el orden en que aparecerán en ABINFO será el mismo con el que aparezca cada número en ABTELF.

A continuación se van a mostrar dos ejemplos de estos dos campos:

Ejemplo 1

ABTELF2: #934342020+932324444+934323232#

ABINFO: #+Atención al cliente+Servicio de reparaciones#

Donde el número 934342020 estaría asociado al nombre o razón social del abonado, 932324444 a "Atención al cliente" y el número 934323232 a "Servicio de reparaciones". Nótese que es necesario empezar con un "+" para indicar que la primera descripción se deja en blanco.

Ejemplo 2

ABTELF2: #914347676+914349121#

ABINFO: #Información general+Reclamaciones#

Donde el número 914347676 estaría asociado a "Información general" y el número 914349121 a "Reclamaciones".

ABTERM:

Contiene sucesión de códigos numéricos de 2 cifras que indicarán el tipo de terminal correspondiente a un determinado número de ABTELF2 o ABTELF1 en caso de líneas individuales.

Por cada número que contenga el campo ABTELF2 deberá aparecer en ABTERM un código de dos cifras que describa el tipo de terminal. Cada código se separará del siguiente mediante el signo "+" y el orden en que aparecerán en ABTERM será el mismo con el que aparezca cada número en ABTELF.

Los valores posibles del código de dos cifras son:

- 00: Valor por defecto en caso de una línea regular del servicio de telefonía fija.
- 01: Fax.
- 02: Módem.
- 03: Terminal videotex.
- 04: Terminal de texto que no sea videotex.
- 05: Equipos multilínea de abonado o centralita privada.
- 06: Teléfono público en el dominio público, de uso común
- 07: Teléfonos de uso público en dominio público adscrito a un servicio público
- 08: Teléfono de uso público en establecimiento público



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

09: Acceso individual digital con posibilidad de disponer de varios números de teléfono.

10: Teléfono móvil

11: Número de red inteligente

ABVENTA:

Identifica a aquellos abonados que han solicitado que sus datos no sean utilizados para fines de venta directa. Puede tomar dos valores:

0 : Permite uso para fines de venta directa.

1 : No permite uso para fines de venta directa.

ABACTIV:

Identifica mediante un campo textual la actividad profesional.

ABCOD-IAE:

Identifica el código de la actividad profesional según la clasificación del IAE (Impuesto de Actividades Económicas).

ABCOD-CNAE:

Identifica el código de la actividad profesional según la clasificación de la CNAE.

- *Datos de localización mediante códigos del Instituto Nacional de Estadística (INE)*

CPOB:

Identifica el código de la población conforme al INE. El código deberá ser de 12 dígitos, al tener que incluir las entidades y los núcleos de población. Estará compuesto de:

Código Provincia (2 dígitos)				
Código Municipio (3 dígitos)				
Código de Unidad Poblacional (7 dígitos)	Código de Entidad Colectiva (2 dígitos)	Código de Entidad Singular (2 dígitos)	Dígito de control (1 dígito)	Código de Núcleo (2 dígitos)

Identificación de la vía o pseudovía:

CVIA:

Identifica la vía conforme al INE. Será el código asignado por el ayuntamiento (en su defecto por el INE). Debe ser numérico y único en el municipio.

CPSVIA:

Identifica la pseudovía conforme al INE (cuando no se encuadra ni en el concepto de población o vía, por ejemplo en casos de urbanizaciones o barrios). Será el código asignado por el ayuntamiento (en su defecto por el INE).



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

DPSVIA:

Descripción de la pseudovía.

Identificación del tramo:

TINUM:

Identifica de acuerdo con el INE el tipo de numeración y toma los siguientes valores:

0: Tramo de "Sin Numeración"

1: Tramo de Numeración Par

2: Tramo de Numeración Impar

EIN:

Identifica de acuerdo con el INE el extremo inferior de numeración y tendrá el formato del tipo **NNNNA**, donde NNNN es numérico y "A" es blanco o letra, siendo esta letra el calificador del código EIN.

ESN:

Identifica de acuerdo con el INE el extremo superior de numeración y tendrá el formato del tipo **NNNNA**, donde NNNN es numérico y "A" es blanco o letra, siendo esta letra el calificador del código ESN.

ESN ser mayor o igual que EIN, puesto que representa el extremo superior. La parte numérica tanto de ESN como de EIN debe ser par o impar al mismo tiempo.

– *Campos de control*

CODOPER:

Código de operador de portabilidad (NRN) asignado por la CMT

FECENV:

Identifica la fecha en la que se ha realizado la extracción de la información. El formato será el de DDMMAAAA (o sea, dos dígitos para el día, dos para el mes y cuatro para el año).

NUMREG:

Identifica el número de registros que contiene el fichero enviado, excluido el registro de cabecera. Es un campo de ocho posiciones, numérico.

NUMLOT:

Identifica el número de volumen en el caso de que la información esté dividida en varios soportes de almacenamiento.

CONMODIF:

Este campo indicará si el registro se ha modificado con relación al anterior envío. Este campo deberá por tanto señalar los registros que hayan sufrido alguna modificación o que sean nuevos. Tomará los valores:

0- si no ha sufrido cambio.



COMISION DEL MERCADO DE LAS TELECOMUNICACIONES

1- si se ha modificado o es nuevo.